



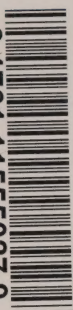
Canadian Environmental
Assessment Agency

Government of Canada
Agence canadienne
d'évaluation environnementale

Publications

CA1
EP150
- Z001


3 1761 11555027 9



Canadian Environmental Assessment Agency


Working for Canada's Environment
2001

Canada



Canadian **Environmental** **Assessment** *Agency*

Working for Canada's Environment
2001





This report can be found on the web site of the Canadian
Environmental Assessment Agency:
www.ceaa-acee.gc.ca

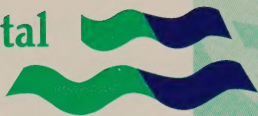
Published under the authority of the
Minister of the Environment
Ottawa, 2001

Catalogue No. En105-57/2001
ISBN 0-662-65912-0

© Minister of Public Works and
Government Services Canada



Canadian Environmental Assessment Agency



Working for Canada's Environment

Message From the President

Each spring at the Canadian Environmental Assessment Agency, we take a look back, to reflect on our accomplishments, and to establish goals for the future. And while every year presents its own unique challenges, it is fair to say that the past dozen or so months were some of the most ambitious in the Agency's short history.

Over the past 18 months, the Agency has undertaken a formal review of the *Canadian Environmental Assessment Act* (the Act) and associated regulations, five years after the Act became law. The goal of the review was to measure the performance of the Act, to determine what worked, and where improvements could be made.

The review included public consultations held in 19 cities across Canada. The Agency also consulted with its many stakeholders to draw from their collective experience in implementing or participating in the environmental assessment process. The review culminated in the Minister's tabling in March 2001, Bill C-19, with proposed amendments to the Act.

In the coming months, much of the Agency's focus will be on getting ready to carry out changes to the Act; but that is not to say our work begins and ends with the development of legislative changes.



Every year, the federal government conducts close to 6,000 environmental assessments under the *Canadian Environmental Assessment Act*. The Agency will continue in its role as administrator of the Act, providing assistance to departments and agencies as they conduct their own reviews. We will continue to forge collaborative agreements with other jurisdictions to maximize the efficiency of environmental assessments. We will continue to develop training and guidance material to ensure all of our stakeholders are well prepared to participate in the environmental assessment process.

The next few pages outline our accomplishments and our commitments for the year ahead. We have grouped them under three broad headings: promoting high-quality environmental assessments; building partnerships; and, improving the consistency and predictability of environmental assessments.

The following information is a snapshot only, and is by no means comprehensive. You can find more information on federal environmental assessment, the Agency's role and the Five Year Review on the Agency's web site:

<http://www.ceaa-acee.gc.ca>.

By all accounts, the Agency has enjoyed a highly successful and productive year. I look forward to the many challenges in the year ahead.



Sid Gershberg
President
Canadian Environmental Assessment Agency

Serving Canadians: Recent Agency Accomplishments



Promoting High-Quality Environmental Assessments

The past year was a pivotal one for the Canadian Environmental Assessment Agency. Keeping an eye on the ever changing challenges that development projects could present to our natural environment, we worked hard on building the foundation for more effective, more timely and more accurate environmental assessments.

These are just some of the Agency's accomplishments.

- With the input of stakeholders from all facets of society and all regions of Canada, the Agency embarked upon an intensive review of the five-year-old *Canadian Environmental Assessment Act* (the Act). Launched in December 1999 by Environment Minister David Anderson, the review culminated in the Minister's Report to Parliament and a bill of proposed amendments – which were tabled in March 2001.

The Act turns five

In 1995 when the *Canadian Environmental Assessment Act* was drawn up, its architects foresaw the need to be responsive to changes, new discoveries and new information. They wrote a requirement for a five-year review into the Act.

The proposed changes to the Act aim to:

- Refine the environmental assessment process to make it more predictable, consistent and timely
- Improve the quality of environmental assessments
- Strengthen opportunities for public participation, and expand access to environmental assessment information

Although much of the Agency's attention and energy was devoted to the review, we still continued to deliver our core programs and services — fulfilling our mission of providing Canadians with high-quality environmental assessments.

- A class screening model was established for routine fish habitat restoration and enhancement projects in British Columbia and the Yukon. There are now three class screening models, with several others in the works. These models streamline the assessment process for projects of a similar nature.
- We provided advisory, coordination, public comment and ministerial support services for the completion of seven comprehensive studies; a further 19 are in progress. Comprehensive studies are a form of assessment examining a broader range of issues and involving large-scale, complex projects.
- Over the past 18 months we completed one environmental assessment review panel. Two more review panels are active or on hold and one other was terminated when the proponent withdrew its proposal. These independent panels assessed the potential environmental effects

of large-scale development projects – ranging from the construction of an offshore pipeline to the establishment of a diversion canal and storage reservoir in the Highwood River basin.

- Over the past year, nearly 50 training sessions and workshops have been delivered to approximately 1,500 individuals across Canada. Participants included Aboriginal groups, federal and provincial authorities, private industry, environmental non-government organizations, and academics.

Orientation sessions bring results

Following a recent three-day pilot workshop on Environmental Assessment Fundamentals, Julie Gregoire of the Canada Customs and Revenue Agency had this to say about our training program, "Thank you for the productive and overall well organized pilot workshop last week. I am already using my new knowledge! I will certainly recommend this course to my colleagues."

- New operational policy statements were developed on preparing project descriptions and on the class screening process.
- We have improved the performance of the web-based Federal Environmental Assessment Index, resulting in enhanced public access to information.
- The Agency launched a new research and development (R&D) program in 2000. The program will encourage innovation and excellence in the practice of environmental assessment.

Research and development

"This R&D program is filling a huge void. It will play a significant role in helping Canada become a leader in environmental assessment," says Bob Gibson of the University of Waterloo. He and his colleague, John Robinson of the University of British Columbia, received a funding award to study the concept of sustainability-based criteria in determining significance in environmental assessment.

Building Partnerships

Building partnerships creates the level of committed buy-in that ensures all stakeholders, at all levels of government and in all sectors, make effective and realistic contributions to the environmental assessment process.

We worked with a number of organizations, agencies and groups to build those working partnerships.

- In the true spirit of Canadian co-operation, harmonization agreements have been reached with the provinces of Alberta, Saskatchewan, Manitoba and British Columbia. We have also begun discussions for similar agreements with Ontario, New Brunswick and Newfoundland. These agreements will improve the collaboration of environmental assessment processes for future projects.
- Harmonization opportunities were also initiated with other federal departments, regulatory agencies and territorial governments. We were

actively involved in preliminary discussions for the co-operative environmental assessment of potential gas development, production and transmission projects in the North, particularly in the Alaska North Slope and the Mackenzie Delta regions.

- We supported federal negotiators as they worked to incorporate environmental assessment provisions into several comprehensive land-claim and self-government agreements, including the Yukon Development Assessment Process legislation.
- To strengthen the incorporation of sustainable development into federal decision-making, we promoted the 1999 Cabinet Directive on Strategic Environmental Assessment across government. This involved conducting more than 30 presentations on using the Cabinet Directive to a variety of federal government departments and agencies.
- Our regional offices, by expanding their networks, strengthened the role of the Regional Environmental Assessment Committees. These committees focussed on the exchange of information and on enhancing the coordination of environmental assessment processes among their various jurisdictions, including provincial partners.

Improving Consistency and Predictability of Environmental Assessments

Clearly, development projects are becoming more numerous and complex, and that trend is likely to continue. Consequently, our assessment tools will have to keep pace. In 2000, we

advanced the environment assessment process in several ways:

- We completed a compliance-monitoring framework that 11 federal departments and agencies used to gauge how well their environmental assessment activities complied with the Act.
- We developed a new government-wide Quality Assurance Program in which 20 federal departments and agencies are now participating. Not only will this program reaffirm the government's commitment to monitor the quality of environmental assessments, it will also provide a way to promote the continual improvement of all types of environment assessment activities conducted under the Act.
- The Agency negotiated a Memorandum of Understanding with 13 other departments and agencies that ensures that all federal authorities will undertake environmental assessments before they fund projects on reserve lands.
- We received final approval for regulations designating the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board as a federal authority under the Act.
- On the international front, we contributed to discussions at the Organization for Economic Cooperation and Development to develop an agreement on common approaches on the environment and export credits.

Looking Forward— Our Commitments for the Future



Promoting High Quality Environmental Assessments

We are proud of our accomplishments, but there is still more to do. Here are just some of our commitments and goals for the year ahead.

- Acting on the results of the review of the *Canadian Environmental Assessment Act*, we will prepare to implement changes to the Act to improve the overall quality of federal environmental assessments.
- Building on the success of already established class screening models, we will promote the development of new models, through our guides, training modules and cross-Canada awareness sessions.
- We will explore ways to integrate traditional ecological knowledge—the knowledge rooted in the culture and lifestyles of traditional resource users—into the federal environmental assessment process.
- The Agency will launch innovative communications tools that will increase the transfer of knowledge. We're committed to improving access to information on the Agency and its work through our Internet presence. Our new web site, which rolled-out in March 2001, is more user and search friendly and conforms to new government standards.

New Agency web site

We invite you to visit and bookmark our new Web site at www.ceaa-acee.gc.ca

Serving your needs is important to us. Send us your comments on the site and join our growing e-mail list by contacting info@ceaa.gc.ca

- The data capacity of the Federal Environmental Assessment Index will be expanded to include more information, including how to access screening reports.
- We will examine the feasibility of creating a trainee program to give university graduates the opportunity to become environmental assessment practitioners within the federal government.
- The Agency will promote a good practice approach to federal screenings by making instructional materials available to environmental assessment trainers both within and outside of government.

Building Partnerships

When groups and organizations work together, good things happen. We've built solid, lasting relationships with a number of groups, organizations and agencies that have resulted in tangible benefits for the environmental assessment process and thereby for all Canadians. Throughout 2001, building those partnerships will be an Agency priority.

- Based on the successes and lessons learned from previous agreements, the Agency will seek to conclude harmonization agreements with the provinces of Ontario, New Brunswick and Newfoundland. The Agency will also work with British Columbia to update the agreement on environmental assessment which is scheduled for renewal in 2002.
- The Agency will assist federal negotiators to ensure environmental management considerations are built into Aboriginal land-claims and self-government agreements. We want to establish sound environmental assessment regimes that meet or exceed the requirements of the Act within these agreements.
- All of our partners value the results of face-to-face meetings. So we will continue to meet regularly with our regional and federal partners, and with various interest groups through the Minister's Regulatory Advisory Committee, which is made up of stakeholders from across Canada. The outcome will be coordinated, informed and sound environmental assessment practices.
- We are also working on communications materials targeted at specific stakeholder groups, such as industry associations. These materials will outline how the Act affects them, and illustrate the relationship of the Act to sustainable development.
- Developing and expanding relationships with Canadian research institutes and universities, and various stakeholders to support research and development in environmental assessment is key for the Agency in 2001.

- In response to client demand, we will continue to design and develop training that incorporates the expertise and capacity of the Agency's training partners within and outside of government.
- We will be working with partners from the federal policy community to develop additional material to support the implementation of the strategic environmental assessment Cabinet Directive. The Directive ensures that policy, plan and program proposals of federal departments and agencies consider, when appropriate, potential environmental effects.

Improving Consistency and Predictability of Environmental Assessments

Quality assurance, awareness and training, new regulations and communications are just some of the key areas we'll be looking at in the coming year to improve the consistency and predictability of environmental assessments.

- We are now actively developing new elements of the Quality Assurance Program to monitor compliance, consistency and the overall quality of federal environmental assessments. The program will also promote continual improvement of all types of environmental assessments conducted under the Act.
- The Agency will continue to monitor the incorporation of strategic environmental assessments (SEA) into programs, plans and policy proposals and strengthen its efforts to support the use of SEA as a decision-making tool.

- The Agency will participate in the development of options for establishing environmental assessment statutory instruments for Canadian Crown corporations.
- And finally, we will begin discussions with Aboriginal groups with the aim of developing several models for regulations to govern environmental assessments on reserve lands established under the *Indian Act*.

For more information on the federal environmental assessment process and the activities of the Canadian Environmental Assessment Agency, bookmark our web site at www.ceaa-acee.gc.ca. Also, become a member of our growing e-mail list by sending us a message at info@ceaa.gc.ca.

[illegible]

- Nous élaborons présentement de nouveaux éléments du Programme d'assurance de la qualité afin de surveiller la conformité, la cohérence et la qualité générale des évaluations environnementales fédérales. Le programme favorisera également l'amélioration continue de tous les types d'évaluations environnementales effectuées en vertu de la Loi.
 - L'Agence continuera de surveiller l'intégration des évaluations environnementales dans les programmes, plans et stratégies et redoublera ses efforts pour encourager l'utilisation des évaluations environnementales stratégiques en tant qu'outils de prise de décision.
 - L'Agence participera à l'élaboration d'options pour établir des instruments législatifs d'évaluation environnementale pour les Sociétés d'État canadiennes.
 - Finalement, nous entamerons les discussions avec des groupes autochtones en vue d'élaborer plusieurs modèles de règlements régissant les évaluations environnementales sur les terres de réserve établies en vertu de la Loi sur les Indiens.
- Pour obtenir de plus amples renseignements à propos du processus d'évaluation environnementale et des activités de l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, visitez notre site sur la toile à l'adresse suivante : www.acce-ceaa.gc.ca et ajoutez-le à vos signets. Devenez aussi membre de notre liste de distribution par courriel en pleine croissance en nous envoyant un message à info@ceaa.gc.ca.

Améliorer la cohérence et la prévisibilité des évaluations environnementales

L'assurance de la qualité, la sensibilisation et la formation, les nouveaux règlements et communications ne sont que quelques exemples des domaines clés sur lesquels nous comptons pour améliorer la cohérence et la prévisibilité des évaluations environnementales pour l'année à venir.

- Nous travaillerons avec des partenaires provenant du milieu politique fédéral afin d'élaborer des matériels supplémentaires pour soutenir l'intégration de la directive du Cabinet en matière d'évaluation environnementale stratégique. La directive assure que les projets de politiques, de plans et de programmes des ministères fédéraux et des organisations tiennent compte, s'il y a lieu, des effets environnementaux possibles.
- Afin de répondre à la demande de la clientèle, nous continuerons de concevoir et d'élaborer une formation qui intègre l'expertise et la capacité des partenaires de formation de l'Agence, qu'ils soient des fonctionnaires ou pas.
- Nous travaillerons avec des partenaires provenant du milieu politique fédéral afin d'élaborer des matériels supplémentaires pour soutenir l'intégration de la directive du Cabinet en matière d'évaluation environnementale stratégique. La directive assure que les projets de politiques, de plans et de programmes des ministères fédéraux et des organisations tiennent compte, s'il y a lieu, des effets environnementaux possibles.
- Nous travaillerons aussi sur des matériels de communication conçus spécialement pour des groupes d'intervenants précis, comme les associations industrielles. Ces matériels souligneront à quel point les intervenants sont concernés par la loi et illustreront la relation de la loi avec le développement durable.
- Établir et élargir des relations avec des instituts de recherche canadiens, des universités et divers intervenants afin d'encourager la recherche et le développement en évaluation environnementale constituent des actions clés pour l'Agence en 2001.
- Afin de répondre à la demande de la clientèle, nous continuerons de concevoir et d'élaborer une formation qui intègre l'expertise et la capacité des partenaires de formation de l'Agence, qu'ils soient des fonctionnaires ou pas.
- Nous travaillerons avec des partenaires provenant du milieu politique fédéral afin d'élaborer des matériels supplémentaires pour soutenir l'intégration de la directive du Cabinet en matière d'évaluation environnementale stratégique. La directive assure que les projets de politiques, de plans et de programmes des ministères fédéraux et des organisations tiennent compte, s'il y a lieu, des effets environnementaux possibles.

Forger des relations de partenariat

Lorsque des groupes et des organisations

travaillent ensemble, de bonnes choses se

produisent. Nous avons bâti de solides et

durables relations avec un certain nombre de

groupes, organisations et agences qui se

traduisent par des avantages tangibles pour le

processus d'évaluation environnementale, et par

conséquent, pour tous les Canadiens et toutes les

Canadiennes. En 2001, forger ces relations de

partenariat constituera une priorité de l'Agence.

- En se basant sur les succès et les leçons

découlant des ententes précédentes, l'Agence

cherchera à conclure des ententes d'harmoni-

sation avec l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et

Terre-Neuve. L'Agence travaillera aussi avec

la Colombie-Britannique afin de mettre à jour

l'entente sur l'évaluation environnementale qui

devrait être renouvelée en 2002.

- L'Agence aidera les négociateurs fédéraux afin

d'assurer que des facteurs de gestion de l'envi-

ronnement soient incorporés dans les revendi-

cations territoriales des Autochtones et dans

les ententes d'autonomie gouvernementale.

Nous tenons à établir de bons régimes

d'évaluation environnementale qui respectent

ou dépassent les exigences de la Loi à

l'intérieur de ces ententes.

- Tous nos partenaires apprécient les résultats

des réunions en tête à tête. Nous continuerons

donc de rencontrer régulièrement nos parte-

naires régionaux et provinciaux ainsi que

divers groupes d'intérêt par le truchement du

Comité consultatif de la réglementation du

ministre, constitué d'intervenants de toutes les

régions du Canada. Les résultats seront

coordonnés, éclairés et constitueront de saines

pratiques d'évaluation environnementale.

Nouveau site Web de l'Agence

Nous vous invitons à visiter et à ajouter vos signets notre nouveau site Web à l'adresse suivante : www.acee-ceaa.gc.ca

Répondre à vos besoins nous tient à cœur. Faites-nous part de vos commentaires et joignez-vous à notre liste d'envoi par courriel en pleine croissance en nous écrivant à : info@ceaa.gc.ca.

- L'Agence lancera des outils de communication innovateurs qui amélioreront le transfert des connaissances. Nous sommes engagés à faciliter l'accès à l'information sur l'Agence et ses travaux à l'aide de notre présence sur Internet. Notre nouveau site sur la toile, disponible depuis mars 2001, est plus convivial, plus facile à utiliser pour faire des recherches et se conforme aux nouvelles normes gouvernementales.

- L'index fédéral des évaluations environnementales pourra stocker plus de données et de renseignements, y compris la façon d'accéder aux rapports d'examen préalable.

- Nous examinerons la possibilité de mettre sur pied un programme de stages afin de permettre aux diplômés universitaires de devenir des intervenants en évaluation environnementale au sein de l'administration fédérale.

- L'Agence encouragera une approche de bonnes pratiques en matière d'exams fédéraux en mettant du matériel didactique à la disposition des formateurs en évaluation environnementale, qu'ils proviennent ou non du gouvernement.

- Du côté international, nous avons participé aux discussions à l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques afin d'élaborer une entente sur des approches communes visant l'environnement et les crédits à l'exportation.

Perspectives d'avenir— Nos engagements pour l'avenir

Promouvoir des évaluations environ- nementales de grande qualité

- Nous sommes fiers de nos réalisations, mais il y a encore beaucoup à faire. Voici un aperçu de nos engagements et de nos buts pour l'année qui s'ouvre.
- Étant donné les résultats de l'examen de la Loi *canadienne sur l'évaluation environnementale*, nous préparons la mise en œuvre des modifications à la Loi afin d'améliorer la qualité générale des évaluations environnementales fédérales.

- En misant sur le succès des modèles d'examen préalable par catégorie déjà établis, nous favoriserons l'élaboration de nouveaux modèles à l'aide de nos guides, de nos modules de formation et de nos séances de sensibilisation dans tout le Canada.
- Nous étudierons des façons d'intégrer au processus fédéral d'évaluation environnementale le savoir écologique traditionnel (SET) (les connaissances enracinées dans la culture et le mode de vie des utilisateurs traditionnels des ressources).

Améliorer la cohérence et la prévisibilité des évaluations environnementales

Les projets de développement sont manifestement de plus en plus nombreux et complexes, et cette tendance est susceptible de continuer. Par conséquent, nos outils d'évaluation devront suivre le rythme. En 2000, nous avons fait avancer le processus d'évaluation environnementale de plusieurs façons :

- Nous avons rédigé un cadre de travail visant la vérification de conformité, utilisé par 11 ministères fédéraux et organismes fédéraux, afin d'évaluer à quel point leurs activités en matière d'évaluation environnementale se conformeront à la Loi.
- Nous avons élaboré un programme d'assurance de la qualité à l'échelle de l'administration fédérale auquel 20 ministères fédéraux participent maintenant. En plus de réaffirmer la volonté du gouvernement de surveiller la qualité des évaluations environnementales, ce programme constituera aussi une façon de promouvoir l'amélioration continue de tous les types d'activités d'évaluation environnementale effectuées en vertu de la Loi.

- L'Agence a négocié un protocole d'entente avec 13 autres ministères et organismes. Ce protocole assure que toute autorité fédérale effectuera des évaluations environnementales avant de financer des projets sur les terres de réserve.

- Nous avons reçu l'approbation finale du règlement désignant l'Office Canada - Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers comme autorité fédérale en vertu de la Loi.

- d'ententes analogues avec l'Ontario, le Nouveau-Brunswick et Terre-Neuve. Ces ententes amélioreront la collaboration dans le cadre des processus d'évaluation environnementale lors des projets futurs.
- Les occasions d'harmonisation ont aussi été amorcées avec d'autres ministères fédéraux, organismes de réglementation et administrations territoriales. Nous avons participé activement aux discussions préliminaires portant sur l'évaluation environnementale coopérative du développement possible de mise en valeur, de production et de transport du gaz dans le Nord, particulièrement dans les régions du versant Nord de l'Alaska et du delta du Mackenzie.
 - Nous avons aidé des négociateurs fédéraux à travailler en vue d'incorporer des dispositions d'évaluation environnementale dans plusieurs ententes sur la revendication territoriale globale des Autochtones et dans des ententes d'autonomie gouvernementale, dont la Loi sur le processus d'évaluation du développement du Yukon.
 - Afin de fortifier l'intégration du développement durable dans les prises de décisions du gouvernement fédéral, nous avons fait la promotion de la directive du Cabinet de 1999 sur l'évaluation environnementale stratégique dans l'ensemble de l'administration fédérale. Cette mesure s'est traduit par plus de 30 présentations portant sur l'utilisation de la directive du Cabinet devant divers ministères fédéraux et agences fédérales.
 - Étant donné que nos bureaux régionaux ont élargi leurs réseaux, le rôle des comités régionaux en évaluation environnementale s'est accentué. Ces comités se concentrent sur l'échange de renseignements et sur l'amélioration des processus d'évaluation environnementale parmi leurs diverses juridictions, y compris les partenaires provinciaux.

- Dans le véritable esprit de coopération canadienne, des ententes d'harmonisation ont été conclues avec l'Alberta, la Saskatchewan, le Manitoba et la Colombie-Britannique. Nous avons aussi entamé des discussions en vue

Nous avons collaboré avec un certain nombre d'organisations, d'agences et de groupes afin d'établir ces partenariats de travail.

Les partenariats créent le niveau de participation qui assure que tous les intervenants de tous les paliers gouvernementaux et de tous les secteurs apportent des contributions efficaces et réalistes au processus d'évaluation environnementale.

Forger des relations de partenariat

« Ce programme de R-D comble un grand vide. Il jouera un rôle important afin que le Canada devienne un chef de file en évaluation environnementale », explique Bob Gibson, collègue, John Robinson, de l'Université de Colombie-Britannique, ont reçu du financement afin d'étudier le concept du critère de durabilité dans la détermination de l'importance de l'évaluation environnementale.

Recherche et développement

- L'Agence a mis sur pied un nouveau programme de recherche et développement (R-D) en 2000. Ce programme favorisera l'innovation et l'excellence de la pratique des évaluations environnementales.
- Nous avons amélioré le rendement de l'index fédéral des évaluations environnementales sur Internet. Par conséquent, le public a davantage accès à l'information.

- De nouvelles politiques opérationnelles ont été élaborées à propos de la préparation des descriptions de projet et du processus d'examen préalable par catégorie.

certainement ce cours à mes collègues.»

À la suite d'un récent atelier pilote de trois jours sur les principes fondamentaux de l'évaluation environnementale, voici les commentaires de Julie Grégoire, de l'Agence canadienne des douanes et du revenu, à propos de notre programme de formation : « Je vous remercie pour l'atelier pilote de la semaine dernière qui était productif et très bien organisé dans l'ensemble. J'utilise déjà mes nouvelles connaissances! Je recommanderai

Les séances d'orientation ont porté fruit

- Au cours de l'année dernière, près de 50 séances et ateliers de formation ont été offerts à plus de 1 500 personnes dans tout le Canada. Les participants comprenaient des groupes autochtones, des autorités fédérales et provinciales, le secteur privé, des organisations non gouvernementales de l'environnement et des universitaires.
- été terminée lorsque le promoteur a retiré sa proposition. Ces commissions indépendantes évaluent les effets environnementaux possibles des projets de développement de grande envergure, pouvant aussi bien être la construction d'un pipeline au large des côtes que l'établissement d'un canal de dérivation et d'un réservoir de stockage dans le bassin de la rivière Highwood.

- Les modifications proposées à la loi visent à :
- améliorer le processus d'évaluation environnementale afin de le rendre plus prévisible, plus cohérent et plus opportun.
 - améliorer la qualité des évaluations environnementales.
 - accroître les occasions de participation du public et à améliorer l'accès à l'information en matière d'évaluation environnementale.
- Bien que l'attention et l'énergie de l'Agence aient surtout porté sur l'examen, nous avons continué à assurer la prestation de nos programmes et services de base, respectant ainsi notre mission qui consiste à fournir aux Canadiens et aux Canadiennes des évaluations environnementales de grande qualité.
- Un nouveau modèle d'examen préalable par catégorie visant les projets courants de remise en état et d'amélioration de l'habitat du poisson a été créé en Colombie-Britannique et au Yukon. Il existe maintenant trois modèles d'examen préalable par catégorie et plusieurs autres sont en cours d'élaboration. Ces modèles rationalisent le processus d'évaluation de projets similaires.
 - Nous avons fourni des conseils, de la coordination, des observations du public et des services de soutien ministériel dans le cadre de 7 études approfondies, 19 autres sont en cours. Les études approfondies sont une forme d'évaluation examinant un plus large éventail d'enjeux et touchant à des projets complexes de grande envergure.
 - En 18 mois, nous avons mené à bonne fin une commission d'examen d'évaluation environnementale. Deux autres commissions d'examen sont actives ou en suspens et une autre a

Au service des Canadiens : les réalisations récentes de l'Agence

Promouvoir des évaluations environ- nementales de grande qualité

L'année dernière a été une année cruciale pour l'Agence canadienne d'évaluation environ-
nementale (l'Agence). Tout en gardant un oeil sur les enjeux continuellement changeants que les projets de développement apportent à notre milieu naturel, nous avons beaucoup travaillé à édifier des fondements d'évaluations environnementales plus efficaces, opportunes et rigoureuses qu'auparavant.

Voici un aperçu des réalisations de l'Agence :

- Grâce aux apports d'intervenants de toutes les couches de la société et de toutes les régions du Canada, l'Agence a entamé un examen intensif de la Loi canadienne sur l'évaluation environ-
nementale (la Loi) qui remonte à cinq ans. Entrepris en décembre 1999 par le ministre de l'Environnement, David Anderson, l'examen a abouti au Rapport du Ministre au Parlement et à des modifications proposées dans le projet de loi qui ont été déposés en mars 2001.

La Loi : cinq ans déjà

Lorsque la Loi canadienne sur l'évaluation
environnementale a été créée en 1995, ses
architectes ont prévu le besoin d'être attentif
aux changements, nouvelles découvertes et
nouveaux enseignements. Ils ont donc inclus
à la Loi un article réclamant un examen
quinquennal.

Chaque année, le gouvernement fédéral effectue près de 6 000 évaluations environnementales en vertu de la *Loi canadienne sur l'évaluation environnementale*. L'Agence continuera d'administrer la loi en aidant les ministères et les organismes à effectuer leurs propres examens. Nous continuerons de forger des ententes de collaboration afin de maximiser l'efficacité des évaluations environnementales. Nous continuerons d'élaborer du matériel de formation et d'orientation pour bien préparer nos intervenants à participer au processus d'évaluation environnementale.

Les quelques pages suivantes soulignent nos réalisations et nos engagements pour l'année qui commence. Nous les avons regroupés sous trois titres principaux : promouvoir des évaluations environnementales de grande qualité, forger des relations de partenariat et améliorer la cohérence et la prévisibilité des évaluations environnementales. Les renseignements qui suivent constituent seulement une infocapsule et ne sont aucunement exhaustifs. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'évaluation environnementale fédérale, le rôle de l'Agence et l'examen quinquennal, visitez le site de l'Agence à l'adresse suivante : <http://www.acee-ceaa.gc.ca>. Au dire de tous, l'Agence a eu une année productive et riche en succès. J'attends avec impatience les nombreux défis de cette année et auxquels nous saurons répondre.



Sid Gershberg
Président

Agence canadienne d'évaluation environnementale

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale

œuvre au profit de l'environnement du Canada

Message du Président

Chaque printemps à l'Agence canadienne d'évaluation environnementale, nous faisons un retour en arrière afin de méditer sur nos réalisations et d'établir des objectifs pour l'avenir. Bien que chaque année présente ses propres défis uniques, il va sans dire que les quelques douze mois passés faisaient partie des plus ambitieux de la courte histoire de l'Agence.

Au cours des 18 derniers mois, l'Agence a entrepris un examen officiel de la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale (la Loi) et des ses règlements d'application, cinq ans après leur entrée en vigueur. L'examen visait à évaluer le rendement de la Loi, à déterminer ce qui fonctionnait et à établir les améliorations à apporter. L'examen comprenait des consultations publiques tenues dans 19 villes canadiennes. L'Agence a également consulté ses nombreux intervenants afin de profiter de leur expérience collective dans la mise en œuvre du processus d'évaluation environnementale ou de la participation à celui-ci. L'examen a abouti en mars 2001, lorsque le ministre a déposé le projet de loi C-19 et les modifications proposées à la Loi.

Lors des prochains mois, l'Agence se concentrera surtout à se préparer pour la mise en œuvre des modifications apportées à la Loi. Toutefois, notre travail ne s'arrêtera pas à l'élaboration de modifications législatives.

On peut trouver ce rapport sur le site Internet de
l'Agence canadienne d'évaluation
environnementale : www.acee-ceaa.gc.ca

Publié avec l'autorisation du
ministre de l'Environnement
Ottawa, 2001

N°. de catalogue En105-57/2001
ISBN 0-662-65912-0

© Ministère des Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada





2001

œuvre au profit de l'environnement
du Canada

L'Agence
canadienne
d'évaluation
environnementale





Agence canadienne
d'évaluation environnementale

Canadian Environmental
Assessment Agency

L'Agence canadienne d'évaluation environnementale

œuvre au profit de l'environnement
du Canada

2001

Canada